

Sonderausgabe

Relegationsspiel zur Oberliga

# VEREINS BRILLE



FOTO: CHIARA WÖHLERT

## HOCHGEHEN ODER BLEIBEN?

HAMBURGS BELETAGE IST GREIFBAR NAH

**SVCN gegen TBS Pinneberg**  
**Samstag, 24.05.2025, 15.00 Uhr**

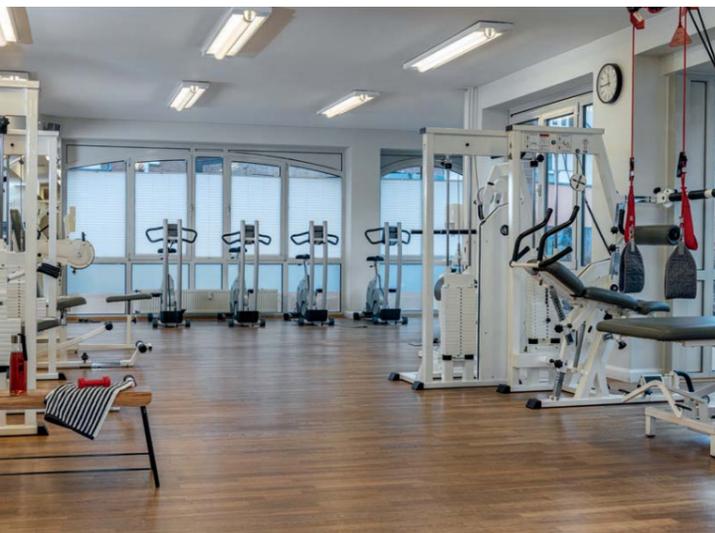
Dieses Spiel wird präsentiert von:



## DAS BESTE FÜR IHR AUTO

Havighorster Weg 8 c | 21031 Hamburg | Tel.: 040 / 730 925 30  
[www.autohaka.de](http://www.autohaka.de)

## IHR AMBULANTES REHA-ZENTRUM IM HERZEN VON BERGEDORF!



### TAGSÜBER BEI UNS – ABENDS WIEDER ZUHAUSE

Wir begegnen den Folgen von degenerativen chronischen oder anderen Erkrankungen, Sportverletzungen, Arbeitsunfällen und Operationen mit geeigneten interdisziplinären therapeutischen Angeboten.

- Physiotherapie
- Medizinische Trainingstherapie
- Physikalische Therapie
- Ergotherapie
- Ärztlicher Bereich
- Gesundheitsbildung
- Psychologische Beratung
- Sozialberatung

LIEBE SVCN-GEMEINDE, EIN HERZLICHES WILLKOMMEN

## ZUM RELEGATIONSSPIEL ZUR OBERLIGA!

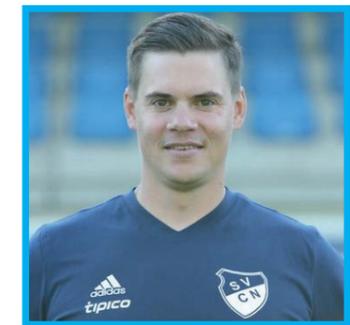
Liebe Curslacker, lieber Nachwuchs, liebe Sportsfreunde und Gäste vom TBS Pinneberg, herzlich willkommen am Gramkowweg zum heutigen Relegationsspiel!

Es freut uns sehr, dass ihr alle den Weg zu uns gefunden habt – egal ob aus der eigenen Nachbarschaft oder von weiter her. Der Fußball bringt uns zusammen, und heute steht uns ein ganz besonderer Nachmittag bevor.

Wir blicken gemeinsam auf eine herausragende Saison zurück, in der wir als Team, als Verein und als Gemeinschaft enorm gewachsen sind. Viele emotionale Momente, spannende Spiele und eine starke Entwicklung unserer Mannschaft haben diese Spielzeit geprägt. Die Krönung dieser Leistung sind nun zwei Bonusspiele – eine Gelegenheit, die wir uns hart erarbeitet haben und auf die wir sehr stolz sein können.

Auch wenn unser letztes Spiel gegen Hamm United nicht ganz so gelaufen ist, wie wir es uns erhofft hatten, wollen wir heute nochmal alles in die Waagschale werfen. Die Jungs sind motiviert, fokussiert und bereit, an ihre Grenzen zu gehen – für den Verein, für die Farben, für euch.

Lasst uns also gemeinsam hinter der Mannschaft stehen, für Stimmung sorgen und ein echtes Fußballfest feiern.



Co-Trainer Tim Stegmann

Und ganz besonders freuen wir uns natürlich, die Saison nach dem Spiel gemeinsam mit euch ausklingen zu lassen – bei 150 Litern Freibier, guter Laune und hoffentlich einem weiteren Schritt Richtung Erfolg!

In diesem Sinne:  
Auf ein faires,  
spannendes und  
erfolgreiches Spiel!

Euer Stegi  
Co-Trainer  
Tim Stegmann



### WIR HOLEN SIE AUS DEM ABSEITS!

Ob Logo, Anzeige, Broschüre oder Website – wir sind der richtige Sturmpartner für Ihre Offensive und führen Sie mit der richtigen Taktik zum Erfolg.

Grätschen Sie mal rein: [www.diecreativen.de](http://www.diecreativen.de)



DC DIE CREATIVEN  
WERBEAGENTUR

Video

SEID FAIR ZUM

# SCHIEDSRICHTER

## WIR BEGRÜßEN DAS GESPANN DER HEUTIGEN PARTIE

Wir wünschen unserem heutigen Schiedsrichter sowie seinen beiden Assistenten ein gutes, faires und erfolgreiches Spiel.

### DOMINIK KOPMANN (EINTRACHT NORDERSTEDT)

1. Assistent: René Hölker (TuRa Harksheide)
2. Assistent: Henri Rockel (HEBC)



UNSER HEUTIGER GAST:

# TBS PINNEBERG

Zum 2. Relegationsspiel begrüßen wir TBS Pinneberg.

Zwischen dem 1995 gegründeten Verein Türk Bilikspor Pinneberg und unserem SVCN gab es bis zum Redaktionsschluss noch keine Pflichtspiele.

Der Trend der letzten 3 Spiele spricht für unseren Gast, welcher alle 3 Partien gewann. Unser SVCN hat im Ligabetrieb zuletzt nur einen Sieg, jedoch 2 Niederlagen eingefahren.

Wir wünschen allen Besuchern ein faires und spannendes Spiel.



FOTO: TBS PINNEBERG

Trainer/Betreuer		Tor	
Trainer: Florian Gossow	TW-Trainer: Michael Pelster	Aziz Zakari	
Co-Trainer: Berkay Killinc	Physio: Laura Peycke	Niklas Hoffmann	
Co-Trainer: Burak Bayram	Teammanager: Frank Kölln		

Abwehr				
Raoul Cisse	Ömer Akyörük	Mika Feigenspahn	Daniel Diaz Alvarez	Seymen Durkut
Jakub Kokoc	Andres Munoz Hermes	Finn Hohwieler	Rin Yoshimatsu	

Mittelfeld					
Vincent Boock	Luis Diaz Alvarez	Enis Ay	Kaan Cankaya	Ismaila Jobe	Carlo Surma
Belal Ahmadi	Takuro Mohara	Aivas Shamoyan	Levin Erik	Ephrem Giesenberg	

Sturm			
Fabio Parduhn (C)	Mustafa Ercetin	Ferdan Erdogan	

# WIR LEBEN TEAMSPORT

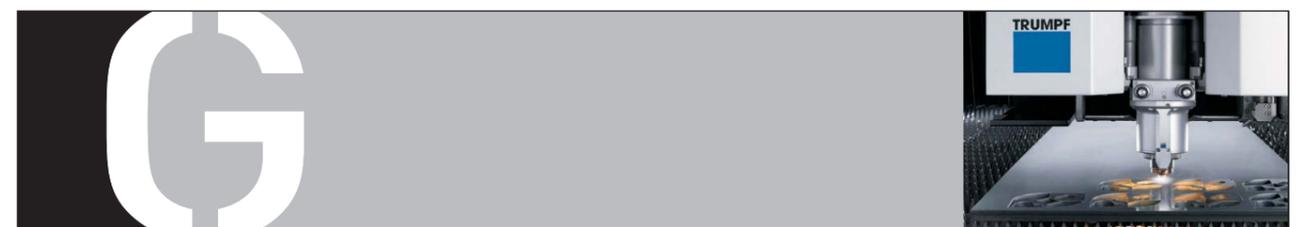
Mundsburger Damm 33  
22087 Hamburg

☎ 040 - 222211

📧 sport-duwe.de

✉ info@sport-duwe-hamburg.de

# SD SPORT DUWE



## GRÜNTHAL FEINBLECHTECHNIK

Blechbearbeitung	Stahlbau	Maschinenbau	Pulverbeschichtung
Am Knick 28 & Meessen 10	Oststeinbek	Tel: 040/7148699-0	www.gruenthal-gmbh.de



# Schmusebacke

KINDERTAGESSTÄTTEN

## Wir sind Talententdecker

### Kita Schmusebacke seit 1989 liebevolle Kinderbetreuung

- Individuelle Kinderbetreuung von 6 bis 18 Uhr für Kinder von 0 bis 6 Jahren
- Englisch deutsche Sprachförderung
- Bewegungsförderung mit Sport, Spiel und Spaß
- Frühkindliche Sprachförderung und Vorschulerziehung
- Musical- und Theateraufführungen
- Kreative und künstlerische Angebote



## Wir sind für Sie da! Informationen und Anmeldung

**Kita Allermöhe**  
Fleetplatz 7  
21035 Hamburg

**Kita Curslack**  
Curslack Heerweg 263  
21039 Hamburg

**Kita Osterstraße**  
Osterstraße 17  
20259 Hamburg

**Kita Billstedt**  
Schiffbeker Weg 83  
22111 Hamburg

**Kita Nettelburg**  
Edith-Stein-Platz 2 & 3  
21035 Hamburg

**Kita Verwaltung**  
Behringstraße 42  
22076 Hamburg  
040 73 59 63 63



[www.schmusebacke.de](http://www.schmusebacke.de)



Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore	Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore
01	03.08.24	15:00	SVCN – SC VM	4 : 2	17	23.11.24	15:00	SVCN – SC Eilbek	1 : 1
02	11.08.24	10:45	SC Eilbek – SVCN	1 : 3	18	30.11.24	14:00	VfL Lohbrügge – SVCN	5 : 2
03	17.08.24	15:00	SVCN – VfL Lohbrügge	0 : 5	19	07.12.24	15:00	SVCN – Barsbütteler SV	1 : 2
04	23.08.24	20:00	Barsbütteler SV – SVCN	2 : 4	21	22.02.25	15:00	SVCN – Düneberger SV	6 : 2
05	31.08.24	15:00	SVCN – ASV Hamburg	2 : 1	22	28.02.25	19:00	Klub Kosova – SVCN	1 : 3
06	07.09.24	15:00	Düneberger SV – SVCN	2 : 5	23	08.03.25	15:00	SVCN – HT16	1 : 3
07	14.09.24	15:00	SVCN – Klub Kosova	2 : 0	24	15.03.25	14:00	SV Altengamme – SVCN	0 : 5
08	22.09.24	13:00	HT16 – SVCN	3 : 2	25	22.03.25	15:00	SVCN – SC Condor	4 : 0
09	28.09.24	15:00	SVCN – SV Altengamme	0 : 2	26	29.03.25	15:00	SVCN – Ahrensburger TSV	6 : 1
10	04.10.24	20:00	SC Condor – SVCN	2 : 2	27	06.04.25	14:30	SC Schwarzenbek – SVCN	2 : 0
11	13.10.24	15:00	Ahrensburger TSV – SVCN	2 : 5	28	12.04.25	15:00	SVCN – FC Voran Ohe	3 : 1
12	19.10.24	15:00	SVCN – SC Schwarzenbek	5 : 2	20	18.04.25	11:00	ASV Hamburg – SVCN	1 : 3
13	25.10.24	19:30	FC Voran Ohe – SVCN	0 : 3	29	25.04.25	20:00	Rahlstedter SC – SVCN	3 : 0
14	02.11.24	15:00	SVCN – Rahlstedter SC	4 : 4	30	11.05.25	15:00	SVCN – Hamm United FC	1 : 4
15	08.11.24	19:30	Hamm United FC – SVCN	1 : 3		20.05.25	19:00	TBS Pinneberg – SVCN	1 : 3
16	16.11.24	15:00	SC VM – SVCN	2 : 3		24.05.25	15:00	SVCN – TBS Pinneberg	:

RELEGATIONSSPIELE  
ZUR OBERLIGA

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich



# VIERLÄNDER REISEBÜRO

Inhaberin Sabrina Wulff  
Heinrich-Stubbe-Weg 13-15  
21039 Hamburg

Telefon: 040 - 73 50 80 80  
info@vierlaender-reisebuero.de  
www.vierlaender-reisebuero.de



## SO SIEHT'S AUS

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.	Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.
1	HT16	30	24	2	4	102:43	59	74	9	ASV Hamburg	30	12	4	14	75:78	-3	40
2	SVCN	30	18	3	9	83:57	26	57	10	SC Eilbek	30	11	5	14	58:51	7	38
3	SC Condor	30	15	8	7	78:49	29	53	11	Klub Kosova	30	11	4	15	64:74	-10	37
4	VfL Lohbrügge	30	16	4	10	84:62	22	52	12	Hamm United FC	30	10	5	15	61:71	-10	35
5	Rahlstedter SC	0	15	6	9	79:60	19	51	13	Barsbütteler SV	30	10	3	17	69:79	-10	33
6	Ahrensburger TSV	30	15	6	9	71:80	-9	51	14	SCVM	30	9	5	16	65:75	-10	32
7	SV Altengamme	30	13	5	12	70:81	-11	44	15	SC Schwarzenbek	30	8	6	16	51:74	-23	30
8	FC Voran Ohe	30	12	6	12	53:59	-6	42	16	Düneberger SV	30	3	4	23	38:108	-70	10

## TORSCHÜTZENLISTE

Caleb Kakra Awuah	HT16	27
Mihai-Vladut Bitez	Ahrensburger TSV	24
Lukas-Tobias Jäckel	Barsbütteler SV	23
Niklas Pietruschka	VfL Lohbrügge	23
Valentin Zalli	HT16	22
David Toth	SCVM	21
Jonathan Zinn	Rahlstedter SC	21
Edison Sa Borges Dju	Klub Kosova	20
Edwin James Satzer	SC Condor	20
Karim Ay	HT16	17

Stand: 18.05.2025

## AMBULANTE PFLEGE IN UND UM BERGEDORF

**ZUHAUSE IN BESTEN HÄNDEN**

Pflege, Betreuung und Beratung  
für Menschen mit Unterstützungsbedarf  
und deren Angehörige

**Katrin Heinrich**  
Tel.: 040 57 14 40 00

**Janja Nar**  
Tel.: 040 57 14 40 01

**WIR SIND FÜR SIE DA**

Wiebekingweg 9, 21029 Hamburg • info@kaja-care.de  
www.kaja-care.de

## RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

### IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION HAMBURG

Baustoffe für Erd- und Straßenbau  
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau  
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art  
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe

**HAMBURG | DIBBERSEN | BERSENOW | VELLAHN**



FOTO: HANNO BODE

**Obere Reihe, von links n. rechts:** Tim Stegmann (Co-Trainer), Jonas Holz, Tjorben Rexin, Florian Böttcher, Oliver Panknin, Michael Werdenich, Marcio Johannsen, Artur Hoppe, Luca Winterfeld

**Mittlere Reihe, von links n. rechts:** Sven Eggert (TW-Trainer), Olaf Poschmann (Trainer), Annalena Krause (Teammanagerin), Marvin Schalitz, Jesse Boateng, Philip Owusu, Hendrik Bombek, Keanu Germer, Jan Malinowski, Torsten Henke (Sportliche Leitung), Nils Marx (Sportliche Leitung), Hinrich Sohr (LERO)

**Untere Reihe, von links n. rechts:** Agatino Indulto, Mike Beldzik, Robert Pallasch, Leon Muharemi, Witalij Wilhelm, Kai Erschens, Nathaniel Schade, Marvin Möller, Arwid Dykier, Stjepan Brkić

**DIE AUFSTELLUNG**
**UNSERER JUNGS**
**Trainer/Betreuer**

Trainer: Olaf Poschmann	Sportl. Leitung: Torsten Henke
Co-Trainer: Tim Stegmann	Sportl. Leitung: Nils Marx
Torwart-Trainer: Sven Eggert	Teammanagerin: Annalena Krause

**Tor**

Kai Erschens (1)	Leon Muharemi (99)
------------------	--------------------

**Abwehr**

Jonas Holz (4)	Marvin Schalitz (13)	Robert Pallasch (18)	Hendrik Bombek (23)	Oliver Panknin (15)
Jesse Boateng (24)				

**Mittelfeld**

Arwid Dykier (6)	Mike Beldzik (8)	Witalij Wilhelm (11)	Tjorben Rexin (17)	Agatino Indulto (21)
Luca Winterfeld (7)	Stjepan Brkić (10)	Marcio Johannsen (19)	Jan Malinowski (28)	

**Sturm**

Marvin Möller (2)	Maximilian Zoch (9)	Michael Werdenich (44)	Nathaniel Schade (97)
-------------------	---------------------	------------------------	-----------------------



**Nette Kolleg\*innen gesucht!**

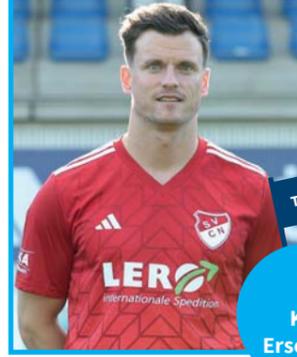
*Bei mir sind Sie in den besten Händen!*

**Hilfe im Haushalt und vieles mehr – fragen Sie mich!**

**Seit 2011 für Sie vor Ort!**

ServiceUnternehmen  
Marlies **GRAFF**

**Marlies Asmussen**  
Lohbrügger Landstraße 20a ▪ 21031 Hamburg  
Telefon: (040) 723 27 35 ▪ Mobil: 0173 632 85 67  
www.marliesgraff.de ▪ eMail: info@marliesgraff.de



TORWART

**1**  
Kai Erschens



TORWART

**99**  
Leon Muharemi



ABWEHR

**4**  
Jonas Holz

**MEHR ALS WERBETECHNIK**
**Beschriftung | Digitaldruck  
Folien | Schilder | u.v.m.**

[www.b-eins.de](http://www.b-eins.de)



Malereibetrieb  
**Heinz Thedrian**

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- Tapezierarbeiten
- Lackarbeiten
- Fussbodenbeläge



Kirchwerder Hausdeich 288, 21037 Hamburg • (040) 72 54 59 92 • 0170 361 01 44 • info@malereibetrieb-thedrian.de

[www.malereibetrieb-thedrian.de](http://www.malereibetrieb-thedrian.de)



ABWEHR

13  
Marvin  
Schalitz

ABWEHR

15  
Oliver  
Panknin

ABWEHR

18  
Robert  
Pallasch

ABWEHR

23  
Hendrik  
Bombek

ABWEHR

24  
Jesse  
BoatengMITTEL-  
FELD6  
Arwid  
DykierMITTEL-  
FELD7  
Luca  
WinterfeldMITTEL-  
FELD8  
Mike  
BeldzikMITTEL-  
FELD10  
Stjepan  
BrkićMITTEL-  
FELD11  
Witalij  
WilhelmMITTEL-  
FELD17  
Tjorben  
RexinMITTEL-  
FELD19  
Marcio  
Johannsen

# AUSBILDUNGS-OFFENSIVE WIR BIETEN MEHR!



## DEINE VORTEILE BEI UNS:

- ✓ Fast & Easy Bewerbung
- ✓ Überdurchschnittliche Vergütung
- ✓ Führerschein- & Fahrkartenzuschuss
- ✓ Prämien-Booster (Bis zu 300,- € im Monat)
- ✓ Persönlicher Ausbildungs-Coach
- ✓ Safe-Job-Garantie & Sonderboni (bei guter Leistung & bestandener Ausbildung)
- ✓ Mitarbeiterfeste für die ganze Familie
- ✓ **NEU!**  
Dein AZUBI-Scooter:  
Mobil ab Tag 1  
der Ausbildung!



Nimm einfach Kontakt auf  
und bewirb Dich jetzt!

Telefon: 040 797 50 50 22  
Mobil: 0176 180 468 22 (WhatsApp)  
Mail: bewerbung@bodespedition.de

## WIR BILDEN AUS (M/W/D):

- Berufskraftfahrer (BKF)
- Kaufmann für Büromanagement
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice (FMKU)
- Kaufmann für Spedition & Logistikdienstleistungen

# JAN BODE

UMZUG • TRANSPORT • LOGISTIK

HAMBURGS  
BESTE  
AUSBILDUNGS-  
PLATZE

Hamburger Abendblatt

www.beste-arbeitsplaetze.de  
850 Unternehmen  
im Test 10/2023

MITTEL-  
FELD
**21**  
Agatino  
Indulto
MITTEL-  
FELD
**28**  
Jan  
Malinowski


STURM

**2**  
Marvin  
Möller


STURM

**9**  
Maximilian  
Zoch


STURM

**44**  
Michael  
Werdenich


STURM

**97**  
Nathaniel  
Schade

FOTOS: HANNO BODE

**NOCH EIN GEDICHT**

Autor: Günther Koopmann

**Das Bratwurstgedicht**

Soeben kommt mir in den Sinn,  
dass ich Lukullus' Kumpel bin.  
Und drum, (hi,hi) wie ich es seh,  
bin ich ein „Nummer-Eins-Gourmet“.  
Deshalb mach ich, als großes Fest,  
jetzt einen Stadion-Bratwurst-Test.  
Das erste Drittel kann trotz beten  
man nur noch in die Tonne treten.  
Zwei Drittel jedoch, wie ihr seht,  
sind schon von bess'rer Qualität!  
Doch für besonderen Wurstgeschmack,  
da braucht es Griller, die „auf Zack“.  
Der Kocker und der Harry,  
der Dirk und auch der Jan,  
die braten eine Wurst,  
die kommt bei jedem an!

Wenn ich die Hand ins Feuer leg,  
dann für die Wurst vom Gramkowweg!  
Schinkenwurst und Krakauer sind besonders fein.  
Auch Thüringer und Currywurst,  
genau so muss es sein!  
Warum dann „Michelin“ nie Sterne rüberschiebt?  
Die Frage stellt sich nicht, weil „Sieben“ es nicht gibt.  
Ein Hochgenuss! Ob Curry, ob würzig oder mild,  
weil niemand so mit Leidenschaft  
wie unser Grillteam grillt!  
Die Curslack-Wurst ist lecker und schmackhaft,  
wie ihr wisst.  
Wie schade, dass nicht alle Tage  
hier ein Heimspiel ist!

**Garten- & Landschaftsbau**
**Michael Düsel**
**Gartengestaltung rund ums Haus,  
einschließlich Erdarbeiten**
**Tel. (040) 738 62 43 · michael-duesel@gmx.de**

Horster Damm 258b · 21039 Hamburg


**Wolfgang Wehr**
**Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG**

 Verkauf · Wartung · Reparatur  
Gartenbaugeräte · Baumaschinen

**SPEZIAL-TRANSPORTE  
FÜR BAU & HANDWERK**
**Mette-Harden-Str. 4 · 21037 Hamburg · 040 735 08 02 10 · www.wwehr.de**
[www.vreg.de](http://www.vreg.de)
**Morgen kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

**Vierländer  
Volksbank**

 Niederlassung der VReG

*Der Pflegedienst in Ihrer Nähe*

 Unsere Bürozeiten: Mo bis Do von 9–15 Uhr, Fr 9–13 Uhr  
Telefon: 040-73506461 Fax: 040-73506459

**Der Mensch in seiner häuslichen  
Umgebung steht für uns im Mittelpunkt!**
**Möller & Lindemann GmbH**  
Ambulante Pflege

 Am Schilfpark 15 · 21029 Hamburg  
moeller-lindemann@t-online.de

 Für ein persönliches  
Gespräch stehen wir  
gern zur Verfügung.




# Ihr Fahrzeug in guten Händen

 Lackierungen aller Art

 KFZ-Service

 Karosseriearbeiten

 Oldtimer Restaurierung

 Smart-Repair

 Aufbereitung von  
Leasing-Rückläufern

 Felgen-Reparatur

 Gutachten

Havighorster Weg 8c, 21031 Hamburg  
Tel.: 040 / 730 925 30  
Fax: 040 / 730 925 31  
Mail: info@autohaka.de

**HAKA**  
DAS BESTE FÜR IHR AUTO

www.autohaka.de

## RÜCKBLICK:

# 1. HERREN SAISON 2024/2025

Nachdem die erste Landesligasaison 2023/2024 nach dem Abstieg aus der Oberliga Hamburg mit einem etwas enttäuschenden 6. Tabellenplatz beendet wurde, war das Ziel für die jetzt abgelaufene Saison ein Platz weiter oben.

Trainer Olaf Poschmann („Poschi“) war bereits im Laufe der Rückrunde der letzten Saison für den erfolglosen Trainer Sascha Bernhardt gekommen. Mit einigen Altgedienten wie Witalij Wilhelm, Hendrik Bombeck, Marvin Schalitz, Mike Beldzik und Stjepan Brkić wurde verlängert. Ergänzt wurde die Mannschaft mit vielen jungen Talenten.

Bereits zu Saisonbeginn begeisterte die Mannschaft im Pokal und in den Punktspielen. Die ersten drei Pokalrunden, immer Ende Juli und im August, wurden gewon-

nen (bei Grünhof-Tesperhude 7:0, in Rahlstedt 2:0 und bei Voran Ohe 15:14).

Insbesondere in Ohe waren die Curslacker Fans einem Herzinfarkt sehr nahe. Wahrscheinlich ging es dem Trainerteam ähnlich. 86 Minuten lang war Ohe die bessere Mannschaft und führte verdient mit 2:0. Dann trafen Marvin (Schalitz) und Luca (Winterfeld) innerhalb von zwei Minuten zum Ausgleich. Da die Verlängerung im Pokal seit Corona abgeschafft wurde, kam es zum Elfmeterschießen. Als alle 11 Spieler geschossen hatten, stand es 9:9 bei den Elfern. So mussten einige Spieler zum zweiten Mal ran. Beim 15. Durchgang traf nur der Curslacker Spieler. Zum Jubeln fehlte den Spielern und den Fans danach die Kraft, wobei die Freude natürlich sehr groß war.

Fortsetzung >>

# Das wichtigste vom Wochenende.

Alle Ergebnisse –  
von der Oberliga bis zur Kreisklasse.



Gedruckt. Digital. Lokal.

Bergedorfer Zeitung

RÜCKBLICK:

# 1. HERREN SAISON 2024/2025

Tage später legte Ohe Protest gegen die Wertung ein, da einer ihrer Spieler während des Elfmeterschießens ROT gesehen hatte. Dies sei nicht regelgerecht, meinten die Oher Verantwortlichen.

Letztendlich wurde aber am „grünen Tisch“ der Protest abgelehnt und wir durften in die 4. Runde des TOTO-Pokals einziehen.

Bei den Punktspielen lief es ähnlich gut mit vielen Siegen zu Saisonbeginn, auch wenn schmerzhaft Rückschläge wie in den Heimspielen gegen Lohbrügge (0:5) und Altengamme (0:2) dabei waren.

Höhepunkt neben den vielen Siegen war auch die 4. Pokalrunde gegen SSV Rantzeu, die in der Hammonia-Staffel der Landesliga vorne mitspielten. Hier siegte unsere Mannschaft mit 5:2.

In der 5. Runde ging es gegen Paloma aus der Oberliga. Hier führten wir vorerst mit 1:0 durch ein Tor des Monats (von vor der Mittellinie geschossen) von Witalij Wilhelm, bevor dann Paloma kurz vor der Pause zuschlug und mit 2:1 noch vor der Halbzeit in Führung ging. Letztendlich verlor unsere Mannschaft verdient mit 1:5.

Inzwischen ist Paloma im Endspiel gegen Eintracht Nordstedt, das auch heute (24.5.) stattfindet.

Unsere Mannschaft setzte aber auch nach dem Pokalaus seine Erfolgsserie fort und hatte nur bei den beiden Spielen vor der Winterpause einen kleinen Einbruch. Obwohl sich in den ersten Spielen im Jahr 2025 etliche Stammspieler (u. a. Schalitz, Pallasch, Dykier, Brkić, Wilhelm, Holz) verletzt, kam die Stunde der jüngeren Generation, die eigentlich „nur“ Ergänzungsspieler

Fortsetzung >>

seit  
1955

## Bojarzin

Holz- und Bautenschutz

Neuengammer Hausdeich 337  
21039 Hamburg-Bergedorf  
Tel. 040 / 724 48 81  
kontakt@bojarzin-holzschutz.de  
[www.bojarzin-holzschutz.de](http://www.bojarzin-holzschutz.de)

SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND EFFEKTIV –  
WIR HELFEN BEI FOLGENDEN PROBLEMEN:

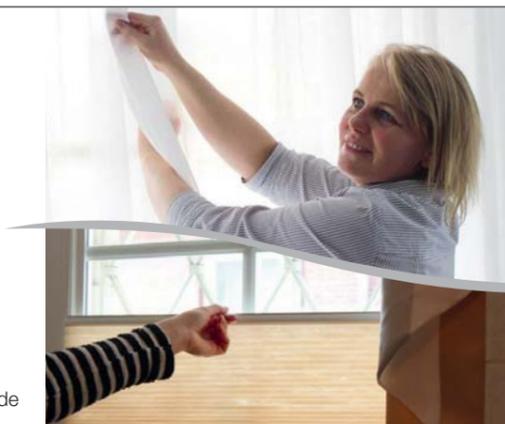
- HAUSBOCKBEKÄMPFUNG  
umweltschonend im Heißluftverfahren oder chemisch
- SCHWAMMSANIERUNG

## Stefanie Mantey

Inneneinrichtung & mehr

Gardine · Plisse · Insektenschutz · Rollos  
Lamellen · Jalousetten · Beratung und Montage

Stefanie Mantey – Ihre Raumausstatter-Meisterin aus Hamburg-Bergedorf  
Chrysanderstraße 133 · 21029 Hamburg · 040 – 33 42 55 94 · [www.stefanie-mantey.de](http://www.stefanie-mantey.de)



## DIE GANZE REGION AUF EINEN KLICK!

Euer Onlineportal für Einzelhandel, Gastro und Dienstleistungen in Bergedorf und den Vier- und Marschlanden!



[WWW.MEIN-BERGEDORF.DE](http://WWW.MEIN-BERGEDORF.DE)



[MEIN-BERGEDORF.de](http://MEIN-BERGEDORF.de)  
ONLINE SUCHEN – VOR ORT FINDEN

OLLROGGE  
KLEINERT  
HAMBURG

*Gehört  
zum Leben  
seit 1912.*

Jederzeit für Sie da  
(040) 721 30 12  
[www.ollrogge.de](http://www.ollrogge.de)



FÜR DAS GUTE GEFÜHL,  
ALLES GEREGLT ZU HABEN.

### BESTATTUNGSVORSORGE

Der sichere Weg, um im Hier und Jetzt  
eigenverantwortlich zu handeln.  
Für Sie und Ihre Liebsten.

**RÜCKBLICK:**

# 1. HERREN SAISON 2024/2025

waren. Marcio Johannsen, Jan Malinowski, Agatino Indulto und auch andere sprangen in die Bresche und überzeugten sowohl Fans wie auch das Trainerteam.

Zum Schluss der Saison, als sich auch noch Hendrik Bombeck und Luca Winterfeld verletzten, konnte das Ganze nicht mehr so richtig aufgefangen werden.

So gab es Niederlagen beim abstiegsgefährdeten SV Schwarzenbek, in Rahlstedt und auch im letzten Heimspiel gegen Hamm United. In diesen Spielen mussten schon Spieler der zweiten Herren aushelfen und zuletzt sogar unser Co-Trainer Tim Stegemann.

Den 2. Tabellenplatz haben wir uns aber bereits zuvor durch viele schöne erfolgreiche Spiele verdient. Hoffen wir, dass zumindest einige Spieler wieder rechtzeitig für die Relegation fit geworden sind.



Autor: Norbert Grell

## IHR KOMPETENTER PARTNER IN SACHEN HOLZ & BAU



- ✓ Holzbau & Bedachung
- ✓ Holzhandel & Fachmarkt
- ✓ Bauarchitektur & Generalbau

**kohhbh**  
holz- und  
baustoff-  
handel gmbh SEIT 1852  
TRADITION UND INNOVATION

[www.kohbau.de](http://www.kohbau.de)



Miteinander

Nähe



Freiraum

Verantwortung

**Weil's um  
mehr als  
Geld geht.**

Filiale Curslack  
Curslack Deich 175  
21039 Hamburg  
haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

**Haspa**  
Hamburger Sparkasse

# ENGEL & VÖLKERS



## Auf der Suche nach dem perfekten Platz?

HIER IST IHR IMMOBILIEN-GOAL!



BERGEDORF | VIER- UND MARSCHLANDE | GEESTHACHT

Mohnhof 19 | 21029 Hamburg | T +49 (0)40 22 630 510 | [Bergedorf@engelvoelkers.com](mailto:Bergedorf@engelvoelkers.com)  
[engelvoelkers.com/bergedorf](http://engelvoelkers.com/bergedorf) | Immobilienmakler

## AUCH DIE CRSLCK ELBDARTS

## MUSSTEN IN DIE RELEGATION

Erst nach Corona wurde im Februar 2023 die erste Steel Dartsparte bei uns im SVCN gegründet. Die Mannschaft besteht aus ehemaligen Fußballern und weiteren Dart-Interessenten aus unserer Umgebung.

Unter dem Namen CRSLCK elbDarts spielten sie jetzt ihre zweite Saison. Während man die erste Saison als Kennlernsaison mit einem abschließenden unteren Tabellenplatz abhaken konnte, steigerte sich das Team und erreichte in ihrer zweiten Saison einen sensationellen 2. Tabellenplatz.

Dies bedeutete Relegation und somit drei weitere Spiele gegen eine Mannschaft, die auch aufsteigen wollte, sowie zwei Mannschaften, die bereits eine Klasse höher ansässig waren und nicht absteigen wollten. Für das erste Heimspiel am 30. April musste zu Hahni ausgewichen werden, da Philipp – Trainer der 2. Fußballherren

– und seine Sara das Clubheim für ihren Polterabend gepachtet hatten. Leider verlor man dieses Spiel mit 2:4. Man war sich einig, dass man bei einem richtigen Heimspiel bessere Siegchancen gehabt hätte.

Dafür schenkte der zweite Gegner, „Hummel Dart“ sein Heimspiel ab, da man dort an diesem Tag keinen Platz hatte und so konnten unsere elbDarts doch ein Spiel im Vereinsheim durchführen. Hier wurde es richtig spannend. 2:1 hieß der Zwischenstand, bevor die Hummel Darts ausgleichen konnten. Es folgen aber knappe zwei weitere Siege, so dass der Endstand 4:2 lautete.

Nach der Konstellation zusammen mit den anderen Ergebnissen musste das dritte Spiel unbedingt gewonnen werden, da der jetzige Gegner bereits zwei Siege eingefahren hatte. Es fing auch gut an. 2:0 hieß es zwischenzeitlich. Letztendlich gewannen unsere elbDarts jedoch



Die vier erfolgreichen Spieler des zweiten Relegationsspiels:  
Daniel Brussig, Tobias Thielke, Lars Zöpfgen, Benjamin Timmann

nur noch ein weiteres Spiel und zum Schluss hieß es unentschieden 3:3.

Aufgrund der Spiele über die gesamte Saison einschließlich der Relegationsspiele ist man davon überzeugt, auch in der nächsten Saison oben dabei zu sein und vielleicht dann sogar aufzusteigen. Aber der Spaßfaktor

steht bei den elbDarts sowieso im Vordergrund.

Übrigens: Wer sich für Darts interessiert, egal ob als Spieler oder nur als Zuschauer, ist herzlich willkommen. Trainiert wird immer mittwochs im Vereinsheim ab 20:00 Uhr.

Autor: Norbert Grell

**Schellhorn**  
SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNER · DACH

Fritz Schellhorn GmbH | Dwarstwiet 6 | 21035 Hamburg | info@schellhorn-gmbh.de | www.schellhorn-gmbh.de



**B** BAUSANIERUNG  
LORENZ

Ihr Ansprechpartner im Bereich

Bauleistung & Beratung  
Wasserschadensanierung

040-73673518 | www.Bausanierung-Lorenz.de



Wir kaufen  
Ihren Schrott!

2x in  
Hamburg

**OESTERREICH GmbH**

Schrott- und Metallhandel

Container-Dienst

Entsorgung

Angerburger Straße 21 • 22047 Wandsbek • 040 - 675 998 13

Brookdeich 50 • 21029 Bergedorf • 040 - 724 12 40

[www.sho-oesterreich.de](http://www.sho-oesterreich.de)

## RANGLISTE SVCN – ENDSTAND

## 48. EXPERTEN-TIPPSPIEL

Platz		Pkt.	Platz		Pkt.
1	Dennis Küster	32		Max Zoch	16
2	Ina Küster	30		Quälix	16
	Marlon Küster	30		Robert Pallasch	16
4	Anton Ebel	28		Roberto Pallasch	16
	Kai Erschens	28		SchwaNoTi	16
	KARIMA	28		STEPII	16
	Norbert Grell	28	49	Der Einsteiger	14
8	Peter Franke	26		gerdsen110	14
9	Piet	24		K.-H. Storbeck	14
	STJEPAN BRKIC	24		Leon Muharemi 1	14
	Wilhelm 1	24		Olaf Stegmann	14
12	Gerdi	22		Wilhelm 2	14
	Konrad Pearce	22	55	Agatino 1	12
	Marlies	22		Blonder Engel	12
	Nils Marx	22		Dino Zoff	12
	SV Spielerfrau	22		Holzi 2	12
17	Aaron	20		Luca Wolf	12
	Anna Seunigg	20		U. Mensing	12
	F.F. Curslack Jugend	20	61	Feldboy 114	10
	Geißbock-Lutz	20		Henkos Mäuschen	10
	Gisela Küster	20		Leon Muharemi 2	10
	Henko Jr	20		Lothar Huber	10
	Kathy Poschmann	20		Lucas & Carina	10
	Martin Frehse	20			
	Maxi Zoch	20			
	Meike Becker	20			
	Tipp Tobi	20			
28	Agatino 2	18			
	D. Tofern	18			
	Helmut Küster	18			
	Holzi 1	18			
	Leandro Küster	18			
	Möller Michel	18			
	N. Kröger	18			
	NeMaKü	18			
	Poseidon-Yeti	18			
	Torben Küster	18			
38	BEN	16			
	Britta Stegmann	16			
	Die Winnies	16			
	LENA TOFERN	16			
	Magic 8	16			



## IMPRESSUM

Die Vereinsbrille ist die offizielle Stadionzeitung des SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V. und erscheint zu allen Heimspielen. Alle Angaben in diesem Heft sind ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Herausgeber und Redaktion:  
SV Curslack-Neuengamme  
von 1919 e. V.  
Gramkowweg 5  
21039 Hamburg  
www.svcn.de · info@svcn.de



Schlussredaktion:  
Gunter Morche

Druck:  
Druckerei SCHOOP GmbH  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 64  
21033 Hamburg  
Telefon (040) 735 48 28  
www.schoopdruck.de  
info@schoopdruck.de **Druckerei SCHOOP**

Satz:  
Yvonne Springer  
Horster Damm 207  
21039 Hamburg  
Telefon (040) 72 00 26 52  
info@yvonnespringer.de



Gestaltung und Vermarktung:  
Die Creativen  
Eine Marke der Hamburger Werbeköpfe GmbH  
Achterdwar 18  
21035 Hamburg  
Telefon (040) 72 00 66 -0  
www.diecreativen.de  
info@diecreativen.de





— BENNET P. —  
**LEVERENZ**  
BESTATTUNGEN • VORSORGE GMBH  
— TRADITION SEIT 1933 —

**Familienunternehmen  
in 3. Generation**

**040 - 729 79 336**  
www.bennet-leverenz.de



Bennet P. Leverenz  
24 Stunden für Sie erreichbar



Enne Leverenz  
Bestatter seit 1962

Vierlandenstr. 16  
21029 Hamburg

Lohbrügger Landstr. 36  
21031 Hamburg

Zollstraße 7c  
21465 Wentorf

August-Bebel-Str. 197  
Friedhof Bergedorf

KOMM  
VORBEI!

**KÜCHEN LEBEN**  
**STATT NUR ZU PLANEN!**

KÜCHE&CO BERGEDORF  
Curslack Neuer Deich 50  
21029 Hamburg  
kueche-co.de/hamburg-bergedorf

**KÜCHE & CO**

**DAS TEAM HINTER DEM TEAM:**

# UNSERE 12. MÄNNER

Beim SVCN haben wir nicht nur das große Glück, auf unsere unvergleichlich tollen Fans zählen zu können, sondern auch auf unsere großartigen Sponsoren, unsere fantastischen Ehrenamtlichen und dem „Team hinter dem Team“.

Sie halten unserem Verein seit Jahren die Treue, stehen stets an unserer Seite und sind immer zur Stelle, wenn

man sie braucht. Ihnen allen gebührt ein riesengroßes Dankeschön. Hier stellen wir euch nach und nach ein paar unserer tollen 12. Männer (und Frauen!) vor.



Unsere treuen Fans!



## Manfred Lüth Bauunternehmen

Wir sind Ihr kompetenter Partner in folgenden Bereichen:

Bausanierung | Hausbau | Umbau | Vermietung  
Schlüsselfertiges Bauen | Rohbau | Gebäudeenergieberatung  
Schimmelpilzsanierung | Typenhäuser | Umbauarbeiten | Sanierung



**BULLA & SCHRÖDER**  
STRASSEN- & TIEFBAU GmbH

# Wir packen es an!

Werde Teil unseres starken Teams.

- BÜROFACHANGESTELLTER (m/w/d)
- KABELLEITUNGSBAUER (m/w/d)
- STRASSENBAUER (m/w/d)
- QUEREINSTEIGER (m/w/d)

WIR BILDEN AUS!

BEWIRB  
DICH JETZT!



**BULLA & SCHRÖDER**  
STRASSEN- & TIEFBAU GmbH

# Wir bauen für die Region



**STAPELFELDT**  
BAUUNTERNEHMUNG



EINFACH  
SCANNEN UND  
MEHR ÜBER  
UNSER  
UNTERNEHMEN  
ERFAHREN!

Setzen Sie mit uns als Partner auf eine professionelle Bauplanung und Ausführung. Wir bieten Ihnen ganzheitliche Lösungen für Ihr Projekt – egal, ob es sich um einen **Neubau, einen An-/Umbau, eine Sanierung oder eine Baumaßnahme im Denkmalschutz** handelt. Dabei legen wir besonderen Wert auf eine individuelle Betreuung unserer Bauherren. Intern halten wir an den Vorzügen eines inhabergeführten Unternehmens mit einer Historie von fast

25 Jahren fest und pflegen einen wertschätzenden, familiären Umgang. Jeder in unserem Team ist ein Spezialist auf seinem Gebiet. Regelmäßige Fortbildungsmaßnahmen garantieren dabei unseren hohen Qualitätsanspruch und die erfolgreiche Umsetzung von individuellen und komplizierten Bauprojekten. Geschäftsführer Mario Stapelfeldt, Bauleiter Björn Prah (rechts) und Natascha Metzdorff, Assistentin der Geschäftsleitung, freuen sich auf Sie!



Industriegebäude



Öffentliche Gebäude



Wohngebäude



Historische Gebäude

Telefon: 0 41 52 - 83 72 72

[www.stapelfeldt-bau.de](http://www.stapelfeldt-bau.de)